

ПРЕЙСКУРАНТ/ PRICELIST

ООО "Воздушные Ворота Северной Столицы"/ Northern Capital Gateway LLC

номер/ number	629-00.00.00.00-2020
дата регистрации/ date of entry	
регистрационный номер/registration number	07.05.00.00-60/20/629 от 11.09.2020
кол-во страниц/ number of pages	
дата ввода/ effective from	14.09.2020
период действия/ valid until	

УТВЕРЖДАЮ:/ APPROVED:

Заместитель Генерального Директора по Коммерческой Деятельности/Deputy General Director for Commercial Activities  
 ООО "Воздушные Ворота Северной Столицы" /Northern Capital Gateway LLC



Е.Ф.Ильин/ E. Pyin

Для российских и иностранных потребителей в аэропорту "Пулково"/ For Russian and Foreign Users at "Pulkovo" airport

			Наименование / Service designation	Единица измерения/ Unit of Measurement	Тариф в рублях без НДС/Tariff in roubles without VAT	НДС / VAT	Тариф в рублях с НДС/Tariff in roubles including VAT	Примечание / Note
1			<b>Предоставление услуг пассажирам в Бизнес Салонах аэропорта "Пулково"/Passenger service in Business lounges in Pulkovo Airport</b>					Обслуживание не более 2-х часов / Service is not exceeding 2 hours
1	1		Обслуживание пассажира в Бизнес Салоне международных воздушных линий / Servicing passenger in the international departure Business lounge	1 человек/1 person	2 916,67	583,33	3 500,00	
1	2		Обслуживание пассажира в Бизнес Салоне внутренних воздушных линий / Servicing passenger in the domestic departure Business lounge	1 человек/1 person	2 916,67	583,33	3 500,00	
2			<b>Сопровождение пассажира при прохождении предполетных процедур по программе "Сервис" на отправление в аэропорту "Пулково" / Accompanying passengers through preflight procedures on departure flights according to Service Program in Pulkovo Airport</b>					При подаче заявки не менее, чем за 24 часа/in case the request is placed at not less than 24 hours *
2	1		Сопровождение пассажира при прохождении предполетных процедур по программе "Сервис 1" на отправление внутренних рейсов без посещения Бизнес Салона в аэропорту "Пулково" / Accompanying passenger through preflight procedures on domestic departure flights according to Service Program 1 without Business lounge visiting in Pulkovo Airport	1 человек/1 person	5 833,33	1 166,67	7 000,00	
2	2		Сопровождение пассажира при прохождении предполетных процедур по программе "Сервис 1" на отправление внутренних рейсов с посещением Бизнес Салона в аэропорту "Пулково" / Accompanying passenger through preflight procedures on domestic departure flights according to Service Program 1 with Business lounge visiting in Pulkovo Airport	1 человек/1 person	7 083,33	1 416,67	8 500,00	
2	2	1	Услуга состоит из/The service consists of: Обслуживание пассажира в Бизнес Салоне внутренних воздушных линий / Servicing passenger in the domestic departure Business lounge	1 человек/1 person	2 916,67	583,33	3 500,00	Услуги предоставляются в комплексе / Services are provided in the complex
2	2	2	Сопровождение пассажира при прохождении предполетных процедур по программе "Сервис 1" на отправление внутренних рейсов / Accompanying passenger through preflight procedures on domestic departure flights according to	1 человек/1 person	4 166,67	833,33	5 000,00	
2	3		Сопровождение пассажира при прохождении предполетных процедур по программе "Сервис 2" на отправление международных рейсов без посещения Бизнес Салона в аэропорту "Пулково" / Accompanying passenger through preflight procedures on international departure flights according to Service Program 2 without Business lounge visiting in Pulkovo Airport	1 человек/1 person	6 666,67	1 333,33	8 000,00	
2	4		Сопровождение пассажира при прохождении предполетных процедур по программе "Сервис 2" на отправление международных рейсов с посещением Бизнес Салона в аэропорту "Пулково" / Accompanying passenger through preflight procedures on international departure flights according to Service Program 2 with Business lounge visiting in Pulkovo Airport	1 человек/1 person	7 916,67	1 583,33	9 500,00	

			Услуга состоит из/The service consists of:						
2	4	1	Обслуживание пассажира в Бизнес Салоне международных воздушных линий / Servicing passenger in the international departure Business lounge	1 человек/1 person	2 916,67	583,33	3 500,00	Услуги предоставляются в комплексе / Services are provided in the complex	
2	4	2	Сопровождение пассажира при прохождении предполетных процедур по программе "Сервис 2" на отправление международных рейсов / Accompanying passenger through preflight procedures on international departure flights according to Service Program 2	1 человек/1 person	5 000,00	1 000,00	6 000,00		
3			Сопровождение пассажира при прохождении послеполетных процедур по программе "Сервис" на прибытие в аэропорту "Пулково" / Accompanying passengers through postflight procedures on arrival flights according to Service Program 3 in Pulkovo Airport					При подаче заявки не менее, чем за 24 часа/in case the request is placed at not less than 24 hours *	
3			Сопровождение пассажира при прохождении послеполетных процедур по программе "Сервис 3" на прибытие внутренних рейсов в аэропорту "Пулково" / Accompanying passenger through postflight procedures on domestic arrival flights according to Service Program 3 in Pulkovo Airport	1 человек/1 person	5 833,33	1 166,67	7 000,00		
3	2		Сопровождение пассажира при прохождении послеполетных процедур по программе "Сервис 4" на прибытие международных рейсов в аэропорту "Пулково" / Accompanying passenger through postflight procedures on international arrival flights according to Service Program 4 in Pulkovo Airport	1 человек/1 person	6 666,67	1 333,33	8 000,00		
4			Сопровождение пассажира при трансферном перелете по программе "Сервис" в аэропорту "Пулково" / Accompanying passenger during the transfer flight to Service Program in Pulkovo Airport						
4			Сопровождение пассажира при трансферном перелете с международных рейсов на внутренние рейсы по программе "Сервис 5" без посещения Бизнес Салона в аэропорту "Пулково" / Accompanying passenger during the transfer flight from international flights to domestic flights to the Service Program 5 without Business lounge visiting in Pulkovo Airport	1 человек/1 person	9 166,67	1 833,33	11 000,00		
4	2		Сопровождение пассажира при трансферном перелете с международных рейсов на внутренние рейсы по программе "Сервис 5" с посещением Бизнес Салона в аэропорту "Пулково" / Accompanying passenger during the transfer flight from international flights to domestic flights to the Service Program 5 with Business lounge visiting in Pulkovo Airport	1 человек/1 person	10 416,67	2 083,33	12 500,00		
			Услуга состоит из/The service consists of:						
4	2	1	Обслуживание пассажира в Бизнес Салоне внутренних воздушных линий / Servicing passenger in the domestic departure Business lounge	1 человек/1 person	2 916,67	583,33	3 500,00	Услуги предоставляются в комплексе / Services are provided in the complex	
4	2	2	Сопровождение пассажира при трансферном перелете с международных рейсов на внутренние рейсы по программе "Сервис 5"/Accompanying passenger during the transfer flight from international flights to domestic flights to the Service Program 5	1 человек/1 person	7 500,00	1 500,00	9 000,00		
4	3		Сопровождение пассажира при транзитном перелете на международных рейсах по программе "Сервис 6" без посещения Бизнес Салона в аэропорту "Пулково" / Accompanying passenger during a transit flight on international flights to the Service program 6 without a visit to the Business lounge at the airport "Pulkovo"	1 человек/1 person	8 333,33	1 666,67	10 000,00		
4	4		Сопровождение пассажира при транзитном перелете на международных рейсах по программе "Сервис 6" с посещением Бизнес Салона в аэропорту "Пулково" / Accompanying passenger during a transit flight on international flights to the Service program 6 with a visit to the Business lounge at the airport "Pulkovo"	1 человек/1 person	9 583,33	1 916,67	11 500,00		
			Услуга состоит из/The service consists of:						
4	4	1	Обслуживание пассажира в Бизнес Салоне международных воздушных линий / Servicing passenger in the international departure Business lounge	1 человек/1 person	2 916,67	583,33	3 500,00	Услуги предоставляются в комплексе / Services are provided in the complex	
4	4	2	Сопровождение пассажира при транзитном перелете на международных рейсах по программе "Сервис 6" / Accompanying passenger during transit flight on international flights to the Service program 6	1 человек/1 person	6 666,67	1 333,33	8 000,00		

4	5	Сопровождение пассажира при транзитном перелете на внутренних рейсах по программе "Сервис 7" без посещения Бизнес Салона в аэропорту "Пулково"/Accompanying passenger during a transit flight on domestic flights to the Service program 7 without a visit to the Business lounge at the airport "Pulkovo"	1 человек/1 person	7 500,00	1 500,00	9 000,00		
4	6	Сопровождение пассажира при транзитном перелете на внутренних рейсах по программе "Сервис 7" с посещением Бизнес Салона в аэропорту "Пулково"/Accompanying passenger during a transit flight on domestic flights to the Service program 7 with a visit to the Business lounge at the airport "Pulkovo"	1 человек/1 person	8 750,00	1 750,00	10 500,00		
		Услуга состоит из/The service consists of:						
	6	1	Обслуживание пассажира в Бизнес Салоне внутренних воздушных линий / Servicing passenger in the domestic departure Business lounge	1 человек/1 person	2 916,67	583,33	3 500,00	Услуги предоставляются в комплексе / Services are provided in the complex
	6	2	Сопровождение пассажира при транзитном перелете на внутренних рейсах по программе "Сервис 7"/Accompanying passenger during a transit flight on domestic flights to the Service program 7	1 человек/1 person	5 833,33	1 166,67	7 000,00	
5			Предоставление услуг пассажирам по программе "Сервис 8" на отправлении/прибытие регулярными/чартерными рейсами/Passenger service to the Service program 8 program for departure/arrival on regular or charter flights	1 человек/1 person	15 000,00	3 000,00	18 000,00	

\* При подаче заявки менее чем за 24 часа, стоимость услуги увеличивается на 1000 рублей РФ без НДС / In case the request is placed at less than 24 hours the cost of service increases on 1000 RUR without VAT

1. Прейскурант № 621-00.00.00.00-2020 от 15.08.2020 считать утратившим силу с даты ввода в действие данного прейскуранта/ Price list № 621-00.00.00.00-2020 as of 15.08.2020 is invalid from the moment this price list is enacted

2. НДС взимается в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации./ VAT is levied in compliance with the current legislation of the Russian Federation

3. Приложение №1 является неотъемлемой частью данного прейскуранта/ Attachment №1 is an integral part of this Pricelist

4. Оплата за неполную единицу измерения производится как за полную/ Payment for an incomplete unit should be payed as a complete one

5. Услуги предоставляются при наличии технической возможности/Services can be provided subject to feasibility

6. Скидка в 15% предоставляется при предъявлении чека, подтверждающего оказание услуги упаковки багажа (ручной клади) в аэропорту "Пулково". Предложение действительно в день получения услуги упаковки багажа (ручной клади) / 15% discount is provided upon presentation of a receipt confirming the provision of luggage (carry-on luggage) wrapping service at Pulkovo airport. The offer is valid on the day of receiving

7. Скидка в 15% на посещение Бизнес Салона держателям "Единой карты петербуржца" при предъявлении именной действующей карты перед оплатой услуги в аэропорту "Пулково" / 15% discount on visiting Business lounge for holders of the "Edinaya carta peterbyzcha" upon presentation of a valid registered card before paying for the service at Pulkovo airport

8. Скидка в 15% на услугу Fast Track держателям "Единой карты петербуржца" при заблаговременном бронировании услуги по одному из телефонов VIP-Сервиса аэропорта "Пулково": +7 (812) 324-36-44, +7 (812) 324-34-46, +7 (921) 765-26-20, +7 (921) 909-04-40 и последующем предъявлении именной действующей "Единой карты петербуржца" перед оплатой услуги в аэропорту "Пулково" /

15% discount on the Fast Track service for holders of the "Edinaya carta peterbyzcha" upon booking the service in advance by one of the VIP-Service phones of Pulkovo airport: +7 (812) 324-36-44, +7 (812) 324-34- 46, +7 (921) 765-26-20, +7 (921) 909-04-40 and the subsequent presentation of a valid registered "Edinaya carta peterbyzcha" before paying for the service at Pulkovo airport

9. Скидка 30% участникам программы лояльности RED by DUFY на посещение Бизнес Салона при предъявлении Приложения RED перед оплатой услуги в аэропорту "Пулково" / 30% discount for RED by DUFY loyalty program members on visiting the Business Salon upon presentation of the RED Application before paying for the service at Pulkovo airport

Перечень услуг, входящих в Программы "Сервис" / List of Services in Services Program

№ п/п	Наименование	Перечень услуг/List of Services
1	Программа "Сервис 1"/ Service 1 Program	встреча пассажира у входа в ГЗТ "Пулково" на отправление/Meeting passengers at the entrance of the Terminal
		сопровождение багажа от автомобиля пассажира до стойки регистрации на рейс /Accompanying passenger and his luggage from the passenger's car to the flight check-in counter (including first line of security)
		сопровождение пассажира при прохождении досмотра, регистрации и оформлении багажа /accompanying passenger through security check, flight and luggage check-in
		сопровождение и доставка пассажира до борта ВС/ accompanying and transportation the passenger to AC
2	Программа "Сервис 2"/ Service 2 Program	встреча пассажира у входа в ГЗТ "Пулково" на отправление/Meeting passengers at the entrance to the Additional Services Hall
		сопровождение багажа от автомобиля пассажира до стойки регистрации на рейс /Accompanying luggage from the passenger's car to the flight check-in counter
		сопровождение пассажиров через пункты авиационной безопасности, досмотра багажа, а также таможенного и пограничного контроля/ accompanying passenger through luggage security check, customs and immigration control of the passenger
		сопровождение и доставка пассажира до борта ВС/ accompanying and transportation the passenger to AC
3	Программа "Сервис 3"/ Service 3 Program	сопровождение и доставка пассажира от ВС до автомобиля/ accompanying and transportation the passenger from AC to the passenger's car
		сопровождение багажа пассажира от ленты выдачи багажа до автомобиля пассажира/accompanying the passenger and his luggage from the luggage claim area to the passenger's car
4	Программа "Сервис 4"/ Service 4 Program	сопровождение пассажира при прохождении таможенного досмотра багажа, таможенного и пограничного контроля /accompanying passenger through luggage customs check, customs and immigration control of the passenger
		сопровождение багажа от ленты выдачи багажа до автомобиля пассажира/accompanying the luggage from the luggage claim area to the passenger's car
		сопровождение и доставка пассажира от ВС до автомобиля/ accompanying and transportation the passenger from AC to the passenger's car
5	Программа "Сервис 5"/ Service 5 Program	встреча пассажира по прилету, сопровождение при прохождении послеполетных формальностей(паспортный, таможенный контроль),содействие при получении багажа/ accompanying passenger through luggage customs check, customs and immigration control of the passenger, accompanying the passenger and his luggage from the luggage claim area to the domestic check-in area
		регистрация на рейс внутренних воздушных линий, индивидуальное прохождение предполетного досмотра/accompanying passenger through luggage security check, domestic flight check-in and accompanying to the final meeting point
		сопровождение и доставка пассажира до борта ВС/ accompanying and transportation the passenger to AC

6	Программа "Сервис 6"/ Service 6 Program	встреча пассажира по прилету, сопровождение при прохождении послеполетных формальностей(паспортный, таможенный контроли),содействие при получении багажа/accompanying passenger through luggage customs check, customs and immigration control of the passenger, accompanying the passenger and his luggage from the luggage claim area to the international check-in area
		регистрация на рейс международных воздушных линий, индивидуальное прохождение предполетного досмотра и таможенного и паспортного контроля/ Accompanying luggage from baggage claim area to the flight check-in counter through first line of security international flight check-in / customs control
		сопровождение и доставка пассажира до борта ВС/ accompanying and transportation the passenger to AC
7	Программа "Сервис 7"/ Service 7 Program	встреча пассажира по прилету,содействие при получении багажа/ accompanying and transportation the passenger from AC to the baggage claim-area /Accompanying passenger and his luggage from the passenger's car to the flight check-in counter (including first line of security)
		регистрация на рейс внутренних воздушных линий, индивидуальное прохождение предполетного досмотра / accompanying passenger through security check,flight and luggage check-in
		сопровождение и доставка пассажира до борта ВС/ accompanying and transportation the passenger to AC
8	Программа "Сервис 8"/ Service 8 Program	индивидуальная встреча у отдельного входа в терминал (при отправлении)/ выход из ВС, сопровождение при прохождении предполетных/ послеполетных формальностей / individual meeting and assisting service including meeting the passenger at the separate entrance of theTerminal , personal check-in agent and accompanying person at all the security and governmental control check-points and lines.
		в случае отправления- обмотка багажа и регистрация на рейс без очереди / in case of departure baggage wrapping is included
		сопровождение и доставка пассажира от/до ВС до автомобиля/ accompanying and transportation the passenger from/to AC to/from the passenger's car